

Bedienungsanleitung Operation Manual

Artikel-Serie:

eMotion
Bewegte Welt

1. Wichtige Hinweise	2
2. Einleitung	3
3. Einbau	4
4. Anschluss	5
5. Betrieb	6
6. Technische Daten	6

1. Important information	2
2. Introduction	3
3. Mounting	4
4. Connection	5
5. Operation	6
6. Technical data	6

Soundmodule:

Für noch mehr Leben sorgen die überall einsetzbaren **viessmann Soundmodule** passend zu unseren Themenwelten und Modellen! Mehr Infos im Internet:

Suitable sound modules are shown on our homepage:

www.viessmann-modell.de



viessmann



**Technik und Preis
– einfach genial!**

DE

1. Wichtige Hinweise

Bitte lesen Sie vor der ersten Anwendung des Produktes bzw. dessen Einbau diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie diese auf, sie ist Teil des Produktes.

1.1 Sicherheitshinweise

**Vorsicht:**

Verletzungsfahr!

Aufgrund der detaillierten Abbildung des Originals bzw. der vorgesehenen Verwendung kann das Produkt Spitzen, Kanten und abbruchgefährdete Teile aufweisen. Für die Montage sind Werkzeuge nötig.

Stromschlagfahr!

Die Anschlussdrähte niemals in eine Steckdose einführen! Verwendetes Versorgungsgerät (Transformator, Netzteil) regelmäßig auf Schäden überprüfen. Bei Schäden am Versorgungsgerät dieses keinesfalls benutzen!

Alle Anschluss- und Montagearbeiten nur bei abgeschalteter Betriebsspannung durchführen!

Ausschließlich nach VDE/EN-gefertigte Modellbahntransformatoren verwenden!

Stromquellen unbedingt so absichern, dass es bei einem Kurzschluss nicht zum Kabelbrand kommen kann.

1.2 Das Produkt richtig verwenden

Dieses Produkt ist bestimmt:

- Zum Einbau in Modelleisenbahnanlagen und Dioramen.
- Zum Anschluss an einen Modellbahntransformator (z. B. Art.-Nr. 5200) bzw. an einer Modellbahnsteuerung mit zugelassener Betriebsspannung.
- 2 - Zum Betrieb in trockenen Räumen.

EN

1. Important information

Please read this manual completely and attentively before using the product for the first time. Keep this manual. It is part of the product.

1.1 Safety instructions

**Caution:**

Risk of injury!

Due to the detailed reproduction of the original and the intended use, this product can have peaks, edges and breakable parts. For installation tools are required.

Electrical hazard!

Never put the connecting wires into a power socket! Regularly examine the transformer for damage. In case of any damage, do not use the transformer!

Make sure that the power supply is switched off when you mount the device and connect the cables!

Only use VDE/EN tested special model train transformers for the power supply!

The power sources must be protected to prevent the risk of burning cables.

1.2 Using the product for its correct purpose

This product is intended:

- For installation in model railroad layouts and dioramas.
- For connection to an authorized model railroad transformer (e. g. item-No. 5200).
- For operation in dry rooms only.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

1.3 Packungsinhalt überprüfen

Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit:

- Funktionsmodell der Serie eMotion
- Anleitung

2. Einleitung

Die Funktionsmodelle der Serie eMotion – Bewegte Welt sorgen für Leben auf der Modellbahnanlage. Das Modell ist mit einer elektronischen Steuerung ausgerüstet, die realistische Licht- und/oder Bewegungseffekte erzeugt. Antrieb und Steuerung sind in dem Modell integriert.

Achtung:

Das Modell Art.-Nr. 1351 (Brunnen) ist nur mit Anschlussdrähten ausgestattet. Es besitzt keinen Antrieb/keine Steuerung.

Ausgewählte Modelle der Serie eMotion sind mit einem Anschluss für Viessmann Soundmodule (Art. 5556 – 5575) ausgestattet (zwei schwarze Kabel). Die Soundmodule erzeugen auf die Bewegung/den Effekt des Modells abgestimmte Geräusche.

Using the product for any other purpose is not approved and is considered incorrect. The manufacturer is not responsible for any damage resulting from the improper use of this product.

1.3 Checking the package contents

Check the contents of the package for completeness:

- *Functional model of the eMotion series*
- *Manual*

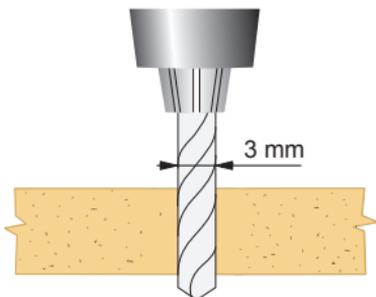
2. Introduction

The functional models of the eMotion series bring life to your model train layout. The model contains a controller, which generates realistic lighting effects or movements. Drive and/or control unit are fixed to the model.

Caution:

The model item-No. 1351 (fountain) is only equipped with connecting wires. It does not have any drive resp. control system.

Selected models of the eMotion series are equipped with a sound sync output (two black cables) to connect the product to a Viessmann sound module (item-No. 5556 – 5575).

Abb. 1**Fig. 1**

3. Einbau

1. Bohren Sie an der Montagestelle ein Loch, Durchmesser 3 mm (Abb. 1).

Achtung:

Bei Montage von Art.-Nr. 21279 (Hydraulikbagger) bohren Sie bitte zusätzlich ein 4 mm tiefes Loch mit einem Durchmesser von 2,5 mm (Abb. 2).

2. Führen Sie die Anschlusskabel von oben durch das Loch.
3. Positionieren Sie das Modell auf der Montagestelle.
4. Befestigen Sie das Modell ggf. mit einem Tropfen passendem Klebstoff.

3. Mounting

1. Drill a hole of 3 mm diameter at the mounting place (fig. 1).

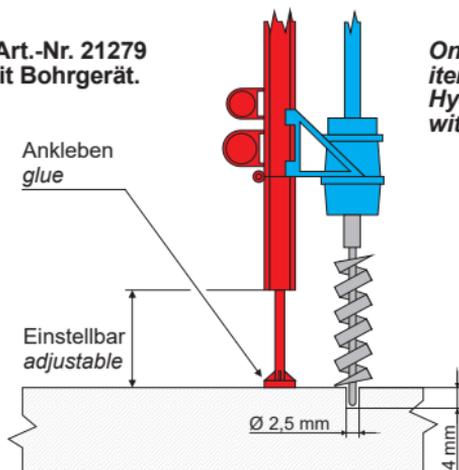
Caution:

To mount item-No. 21279 (hydraulic excavator) an additional hole of 4 mm depth and 2,5 mm diameter is required (fig 2).

2. Insert the connection cables into the hole from top.
3. Fix the model at the mounting place.
4. If needed, fix the model with suitable glue.

Abb. 2

Nur notwendig für Art.-Nr. 21279
Hydraulikbagger mit Bohrerät.

**Fig. 2**

Only required for
item-No. 21279
Hydraulic excavator
with drill.

4. Anschluss

Schließen Sie die Modelle mit LED-Beleuchtung laut Abb. 3 an. Art.-Nr. 1133 schließen Sie laut Abb. 3.1 an.

4. Connection

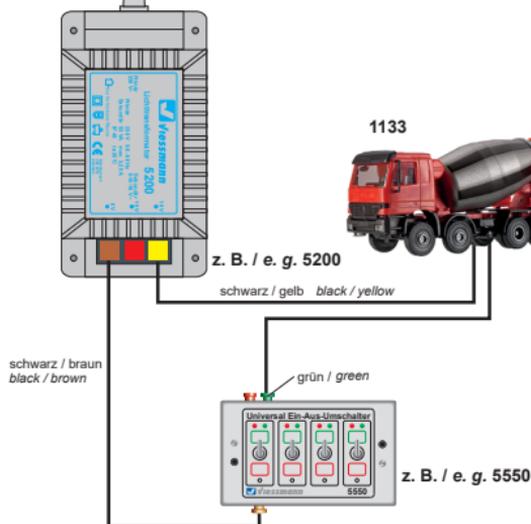
Connect the models with LED lighting as shown in fig. 3 and item-No. 1133 as shown in fig. 3.1.

Abb. 3

Fig. 3

Abb. 3.1

Fig. 3.1



TIPP:

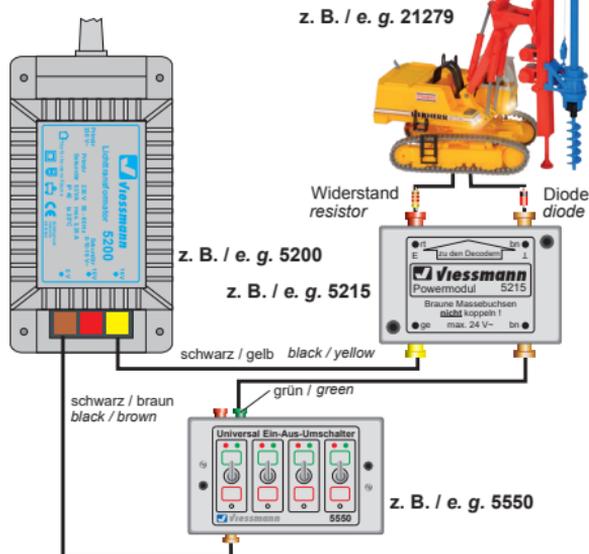
Powermodul 5215.

- Verhindert Flackern bei Wechselstrom.
- Annähernd doppelte Helligkeit gegenüber reinem Wechselstrombetrieb.

TIP:

Power module 5215

- Offers flicker-free lighting by using AC power.
- Nearly double brightness is possible.



5. Betrieb

Für den Betrieb benötigen Sie einen Schalter (z. B. Art.-Nr. 5550) zum Ein- und Ausschalten des Modells.



Achtung:

Betreiben Sie das Funktionsmodell niemals unbeaufsichtigt. Schalten Sie es nach Gebrauch aus.

6. Technische Daten

Anschlüsse:

Betriebsspannung: **gelb + braun**

Mit LED-Beleuchtung: **10 – 16 V AC ~**
(mit und ohne 5215 Powermodul), **14 – 24 V DC = oder 13 – 24 V Digital signal**

Ohne LED-Beleuchtung: **14 – 16 V ~/=**

Falls vorhanden: **Sound = 2x schwarz**

Betriebsstrom: **< 100 mA**

Ruhestrom: **< 30 mA**

System: **analog**

Die aktuelle Version der Anleitung finden Sie auf der Viessmann-Homepage unter der Artikelnummer.

DE **Modellbauartikel**, kein Spielzeug! Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren! Anleitung aufbewahren!

EN **Model building item**, not a toy! Not suitable for children under the age of 14 years! Keep these instructions!

FR **Ceci n'est pas un jouet**. Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans ! C'est un produit décor! Conservez cette notice d'instructions!

PT **Não é um brinquedo!** Não aconselhável para menores de 14 anos. Conservar a embalagem.



viessmann
Modellspielwaren GmbH

Am Bahnhof 1
D - 35116 Hatzfeld-Reddighausen
www.viessmann-modell.de



92483
Stand 07/sw
06/2016
Ho/Me

5. Operation

For operation a switch is required to switch the model on and off (e. g. item-No. 5550).



Caution:

Do not leave the functional model unattended while it is switched on. Turn the model off when not needed.

6. Technical data

Connections:

Operating voltage: **yellow + brown**

With LED-lighting: **10 – 16 V AC ~**
(with and without 5215 power module) or **14 – 24 V DC = or 13 – 24 V digital signal**

Without LED-lighting: **14 – 16 V ~/=**

If existing: **sound = 2x black**

Operating current: **< 100 mA**

Standby current: **< 30 mA**

System: **analogue**

The latest version of the manual can be looked up at the Viessmann homepage entering the item-No.

NL **Modelbouwartikel**, geen speelgoed! Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar! Gebruiksaanwijzing bewaren!

IT **Articolo di modellismo**, non è un giocattolo! Non adatto a bambini al di sotto dei 14 anni! Conservare istruzioni per l'uso!

ES **Artículo para modelismo** ¡No es un juguete! No recomendado para menores de 14 años! Conserva las instrucciones de servicio!